NOTICE D'INSTALLATION - USER MANUAL SPOT LED SE1014-CCT - LED SPOTLIGHT SE1014-CCT

⚠ AVERTISSEMENT

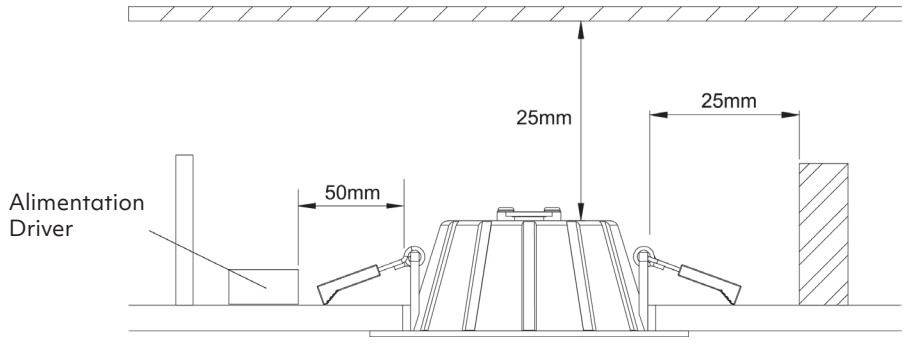
1. Lisez toutes les instructions.
2. Installation uniquement par un électricien agréé.
3. Assurez-vous toujours que l'alimentation est éteinte et que le luminaire a refroidi avant d'effectuer toute manipulation.
4. Ne pas installer le luminaire près d'une source de chaleur.
5. Ne pas dépasser la tension ou l'intensité nominale d'alimentation.
6. Pour éviter toute blessure ou tout dommage du produit, assurez-vous que les câbles d'alimentation et les vis sont bien fixés avant de connecter l'alimentation.

⚠ WARNING

1. Read all instructions.
2. Licensed electrician for installation only.
3. Always ensure the power is OFF and the fitting has cooled down before performing any maintenance, cleaning, changing the globe or adjustment to the fitting.
4. Do not install any luminaire near the heat source.
5. Do not exceed the nominal supply voltage or amperage ratings.
6. To avoid injury or damage to the fitting, please ensure that power leads and screws are secure before connecting the power.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - INSTALLATION INSTRUCTIONS

ESPACEMENT D'INSTALLATION - INSTALLATION SPACING



FR ENCSATREMENT
Diamètre d'encastrement du produit : 45mm
IP
Avant l'installation, veuillez vérifier l'IP sur le spot pour vous assurer que le lieu d'installation est compatible.
IP20 - IP40 : Utilisation en intérieur uniquement en zone sèche
IP44 - IP54 : Utilisation en intérieur en zone humide ou couvert à l'extérieur
IP65 : Utilisation en extérieur, ne doit pas être immergé
VARIATION
Avant l'installation, veuillez vérifier les informations suivantes sur le driver.
Non dim : Ne peut pas être utilisé avec un variateur
TRIAC dim : Compatible avec un variateur TRIAC recommandé, plage de gradation 8-100%
0/1-10V : Compatible avec un système de variation 0/1-10V, plage de gradation 8-100%
DALI : Compatible avec un système de variation DALI, plage de gradation 8-100%

EN RECESSED
Embedding diameter of the product: 45mm
IP
Before installation, please check the IP rating on the spot to ensure the installation location is compatible.
IP20 - IP40: For indoor use only in dry areas
IP44 - IP54: For indoor use in humid areas or covered outdoor areas
IP65: For outdoor use, must not be submerged
DIMMING
Before installation, please check the following information on the driver.
Non dim: Cannot be used with a dimmer
TRIAC dim: Compatible with a recommended TRIAC dimmer, dimming range 8-100%
0/1-10V: Compatible with a 0/1-10V dimming system, dimming range 8-100%
DALI: Compatible with a DALI dimming system, dimming range 8-100%

ES ENCASTRAMIENTO
Diámetro de empotramiento del producto: 45mm
IP
Antes de la instalación, verifique el índice IP en el foco para asegurarse de que el lugar de instalación sea compatible.
IP20 - IP40: Solo para uso en interiores en áreas secas
IP44 - IP54: Para uso en interiores en áreas húmedas o exteriores cubiertos
IP65: Para uso en exteriores, no debe sumergirse
REGULACIÓN
Antes de la instalación, verifique la siguiente información en el driver.
Non dim: No se puede usar con un regulador
TRIAC dim: Compatible con un regulador TRIAC recomendado, rango de regulación 8-100%
0/1-10V: Compatible con un sistema de regulación 0/1-10V, rango de regulación 8-100%
DALI: Compatible con un sistema de regulación DALI, rango de regulación 8-100%

PT ENCAIXE
Diâmetro de embutimento do produto: 45mm
IP
Antes da instalação, verifique o índice de IP no spot para garantir que o local de instalação seja compatível.
IP20 - IP40: Para uso interno apenas em áreas secas
IP44 - IP54: Para uso interno em áreas úmidas ou exteriores cobertos
IP65: Para uso externo, não deve ser submerso
VARIAÇÃO
Antes da instalação, verifique as seguintes informações no driver.
Non dim: Não pode ser usado com um variador
TRIAC dim: Compatível com um variador TRIAC recomendado, faixa de variação 8-100%
0/1-10V: Compatível com um sistema de variação 0/1-10V, faixa de variação 8-100%
DALI: Compatível com um sistema de variação DALI, faixa de variação 8-100%

IT INCASSO
Diametro di incasso del prodotto: 45mm
IP
Prima dell'installazione, verificare il grado di protezione IP sul punto luce per assicurarsi che il luogo di installazione sia compatibile.
IP20 - IP40: Uso interno solo in aree asciutte
IP44 - IP54: Uso interno in aree umide o esterno coperto
IP65: Uso esterno, non deve essere immerso
VARIAZIONE
Prima dell'installazione, verificare le seguenti informazioni sul driver.
Non dim: Non può essere utilizzato con un variatore
TRIAC dim: Compatibile con un variatore TRIAC raccomandato, intervallo di regolazione 8-100%
0/1-10V: Compatibile con un sistema di regolazione 0/1-10V, intervallo di regolazione 8-100%
DALI: Compatibile con un sistema di regolazione DALI, intervallo di regolazione 8-100%

DE EINBAU
Einbaudurchmesser des Produkts: 45mm
IP
Vor der Installation bitte die IP-Schutzart am Spot überprüfen, um sicherzustellen, dass der Installationsort kompatibel ist.
IP20 - IP40: Nur für den Innenbereich in trockenen Zonen
IP44 - IP54: Für den Innenbereich in feuchten Zonen oder überdacht im Außenbereich
IP65: Für den Außenbereich, darf nicht untergetaucht werden
DIMMBARKEIT
Vor der Installation bitte die folgenden Informationen am Treiber überprüfen.
Non dim: Kann nicht mit einem Dimmer verwendet werden
TRIAC dim: Kompatibel mit einem empfohlenen TRIAC-Dimmer, Dimmbereich 8-100%
0/1-10V: Kompatibel mit einem 0/1-10V-Dimmsystem, Dimmbereich 8-100%
DALI: Kompatibel mit einem DALI-Dimmsystem, Dimmbereich 8-100%

RU ВСТРАИВАНИЕ
Диаметр встраивания продукта:45mm
IP
Перед установкой проверьте степень защиты IP на светильнике, чтобы убедиться в совместимости места установки.
IP20 - IP40: Использовать только в сухих помещениях
IP44 - IP54: Использовать во влажных помещениях или на крытых открытых площадках
IP65: Использовать на открытом воздухе, не должен быть погружен в воду
РЕГУЛИРОВКА
Перед установкой проверьте следующую информацию на драйвере.
Non dim: Нельзя использовать с регулятором яркости
TRIAC dim: Совместим с рекомендованным TRIAC-регулятором, диапазон регулировки 8-100%
0/1-10V: Совместим с системой регулировки 0/1-10V, диапазон регулировки 8-100%
DALI: Совместим с системой регулировки DALI, диапазон регулировки 8-100%

ZH 嵌入式
产品嵌入直径：45mm
IP
安装前，请检查灯具上的IP等级以确保安装地点的兼容性。
IP20 - IP40：仅适用于干燥区域的室内使用
IP44 - IP54：适用于潮湿区域的室内使用或有遮盖的室外区域
IP65：适用于室外使用，不能浸泡于水中
调光
安装前，请检查驱动器上的以下信息。
Non dim：不可与调光器一起使用
TRIAC dim：兼容推荐的TRIAC调光器，调光范围8-100%
0/1-10V：兼容0/1-10V调光系统，调光范围8-100%
DALI：兼容DALI调光系统，调光范围8-100%

ITZ INBOUW
Inbouwdiameter van het product: 45mm
IP
Controleer vóór installatie de IP-classificatie op de spot om ervoor te zorgen dat de installatieplaats geschikt is.
IP20 - IP40: Alleen voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes
IP44 - IP54: Voor gebruik binnenshuis in vochtige ruimtes of overdekt buitenshuis
IP65: Voor gebruik buitenshuis, mag niet worden ondergedompeld
DIMMEN
Controleer vóór installatie de volgende informatie op de driver.
Non dim: Kan niet worden gebruikt met een dimmer
TRIAC dim: Compatibel met een aanbevolen TRIAC-dimmer, dimbereik 8-100%
0/1-10V: Compatibel met een 0/1-10V-dimsysteem, dimbereik 8-100%
DALI: Compatibel met een DALI-dimsysteem, dimbereik 8-100%

PROCÉDURE D'INSTALLATION - INSTALLATION PROCEDURE

FR 1. Coupez l'alimentation avant l'installation
2. Ne rallumez l'alimentation qu'après avoir vérifier l'installation et les branchements.
3. L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par un électricien agréé.

EN 1. Turn off the power supply before installation.
2. Do not turn the power back on until the installation and connections have been checked.
3. Installation and maintenance must only be carried out by a licensed electrician.

ES 1. Corte la alimentación antes de la instalación.
2. No vuelva a encender la alimentación hasta que se hayan verificado la instalación y las conexiones.
3. La instalación y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por un electricista autorizado.

PT 1. Desligue a alimentação antes da instalação.
2. Não ligue a alimentação novamente até verificar a instalação e as conexões.
3. A instalação e a manutenção devem ser realizadas apenas por um eletricista qualificado.

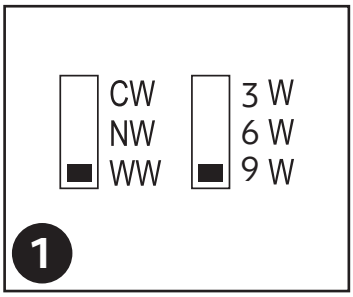
IT 1. Spegnere l'alimentazione prima dell'installazione.
2. Non riaccendere l'alimentazione fino a quando non siano state verificate l'installazione e i collegamenti.
3. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite solo da un elettricista autorizzato.

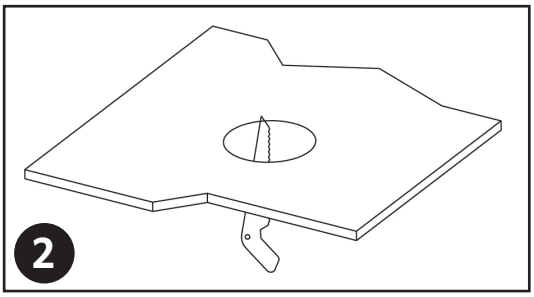
DE 1. Schalten Sie die Stromversorgung vor der Installation aus.
2. Schalten Sie die Stromversorgung erst wieder ein, nachdem die Installation und die Anschlüsse überprüft wurden.
3. Die Installation und Wartung dürfen nur von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden.

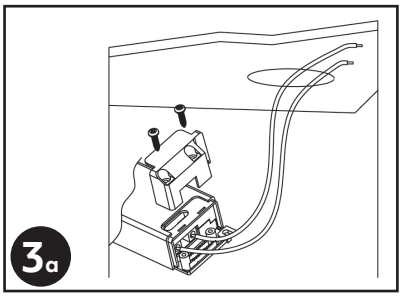
RU 1. Выключите питание перед установкой.
2. Не включайте питание, пока не будет проверена установка и соединения.
3. Установку и обслуживание должны выполнять только лицензированные электрики.

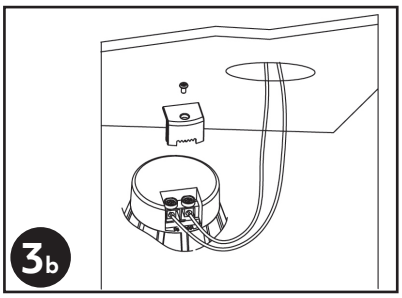
ZH 1. 安装前请关闭电源。
2. 检查安装和连接后才能重新开启电源。
3. 安装和维护必须由持证电工进行。

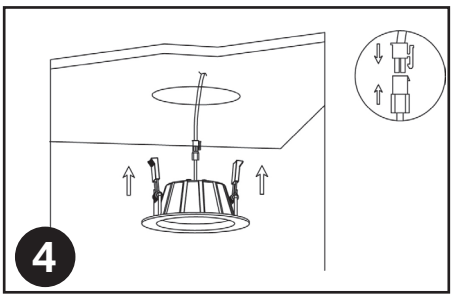
ITZ 1. Schakel de stroomtoevoer uit voordat u begint met de installatie.
2. Schakel de stroom pas weer in nadat de installatie en de aansluitingen zijn gecontroleerd.
3. Installatie en onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend elektricien.

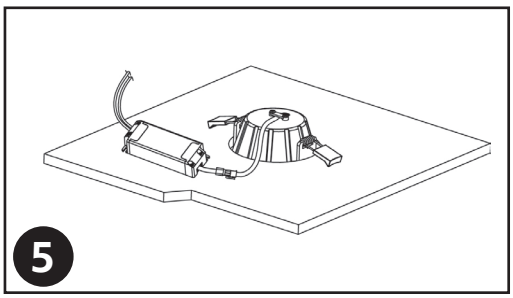












FR 1. Si le produit inclut un sélecteur de couleur (CCT) ou de puissance, veuillez sélectionnez la couleur et la puissance avant l'installation.
2. Percez un trou correspondant au diamètre de découpe préconisé énoncé précédemment.
3a. Spot avec driver externe : Ouvrez le driver et réalisez les branchements correspondants, puis refermez le driver.
3b. Spot avec driver interne : Ouvrez le capot du driver à l'arrière du spot et réalisez les branchements correspondants, puis refermez le capot du driver.
4. Connectez le driver au spot. Relevez les ailettes à ressorts et insérez le spot dans le trou.
5. Assurez vous que le spot soit correctement fixé et vérifiez les branchements. Rallumez l'alimentation.

EN 1. If the product includes a color (CCT) or power selector, please select the color and power before installation.
2. Drill a hole matching the recommended cutting diameter mentioned earlier.
3a. Spot with external driver: Open the driver and make the corresponding connections, then close the driver.
3b. Spot with internal driver: Open the driver cover at the back of the spot and make the corresponding connections, then close the driver cover.
4. Connect the driver to the spot. Lift the spring tabs and insert the spot into the hole.
5. Ensure the spot is securely fixed and check the connections. Turn the power back on.

ES 1. Si el producto incluye un selector de color (CCT) o de potencia, seleccione el color y la potencia antes de la instalación.
2. Perfore un agujero que corresponda al diámetro de corte recomendado mencionado anteriormente.
3a. Foco con driver externo: Abra el driver y realice las conexiones correspondientes, luego cierre el driver.
3b. Foco con driver interno: Abra la tapa del driver en la parte trasera del foco y realice las conexiones correspondientes, luego cierre la tapa del driver.
4. Conecte el driver al foco. Levante las aletas de resorte e inserte el foco en el agujero.
5. Asegúrese de que el foco esté bien fijado y verifique las conexiones. Vuelva a encender la alimentación.

PT 1. Se o produto incluir um seletor de cor (CCT) ou potência, selecione a cor e a potência antes da instalação.
2. Perfure um buraco correspondente ao diâmetro de corte recomendado mencionado anteriormente.
3a. Spot com driver externo: Abra o driver e faça as conexões correspondentes, depois feche o driver.
3b. Spot com driver interno: Abra a tampa do driver na parte traseira do spot e faça as conexões correspondentes, depois feche a tampa do driver.
4. Conecte o driver ao spot. Levante as abas de mola e insira o spot no buraco.
5. Certifique-se de que o spot esteja bem fixado e verifique as conexões. Religue a alimentação.

IT 1. Se il prodotto include un selettore di colore (CCT) o potenza, selezionare il colore e la potenza prima dell'installazione.
2. Praticare un foro corrispondente al diametro di taglio raccomandato precedentemente indicato.
3a. Faretto con driver esterno: Aprire il driver ed effettuare i collegamenti corrispondenti, quindi richiudere il driver.
3b. Faretto con driver interno: Aprire il coperchio del driver sul retro del faretto ed effettuare i collegamenti corrispondenti, quindi richiudere il coperchio del driver.
4. Collegare il driver al faretto. Sollevare le linguette a molla e inserire il faretto nel foro.
5. Assicurarsi che il faretto sia ben fissato e verificare i collegamenti. Riaccendere l'alimentazione.

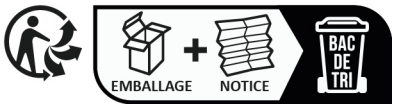
DE 1. Wenn das Produkt einen Farb- (CCT) oder Leistungswähler enthält, wählen Sie bitte die Farbe und Leistung vor der Installation aus.
2. Bohren Sie ein Loch, das dem zuvor angegebenen empfohlenen Ausschnittdurchmesser entspricht.
3a. Spot mit externem Treiber: Öffnen Sie den Treiber und führen Sie die entsprechenden Anschlüsse durch, dann schließen Sie den Treiber.
3b. Spot mit internem Treiber: Öffnen Sie die Abdeckung des Treibers auf der Rückseite des Spots und führen Sie die entsprechenden Anschlüsse durch, dann schließen Sie die Abdeckung des Treibers.
4. Verbinden Sie den Treiber mit dem Spot. Heben Sie die Federlaschen an und setzen Sie den Spot in das Loch ein.
5. Stellen Sie sicher, dass der Spot fest sitzt, und überprüfen Sie die Anschlüsse. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.

ZH 1. 如果产品带有颜色 (CCT) 或功率选择器，请在安装前选择颜色和功率。
2. 根据先前提到的建议切割直径钻一个孔。
3a. 带外置驱动器的灯具：打开驱动器，进行相应的连接，然后关闭驱动器。
3b. 带内置驱动器的灯具：打开灯具背面的驱动器盖，进行相应的连接，然后关闭驱动器盖。
4. 将驱动器连接到灯具。提起弹簧夹片，将灯具插入孔中。
5. 确保灯具固定牢固并检查连接。重新打开电源。

RU 1. Если продукт включает селектор цвета (CCT) или мощности, выберите цвет и мощность перед установкой.
2. Просверлите отверстие, соответствующее ранее указанному рекомендованному диаметру выреза.
3a. Светильник с внешним драйвером: Откройте драйвер, выполните соответствующие подключения, затем закройте драйвер.
3b. Светильник с внутренним драйвером: Откройте крышку драйвера на задней части светильника, выполните соответствующие подключения, затем закройте крышку драйвера.
4. Подключите драйвер к светильнику. Поднимите пружинные защелки и вставьте светильник в отверстие.
5. Убедитесь, что светильник надежно закреплен, и проверьте соединения. Включите питание.

ITZ 1. Als het product een kleur- (CCT) of vermogensselector bevat, selecteer dan de kleur en het vermogen vóór installatie.
2. Boor een gat dat overeenkomt met de eerder genoemde aanbevolen zaagmaat.
3a. Spot met externe driver: Open de driver en maak de bijbehorende aansluitingen, sluit daarna de driver.
3b. Spot met interne driver: Open de driverkap aan de achterkant van de spot, maak de bijbehorende aansluitingen en sluit de driverkap daarna weer.
4. Verbind de driver met de spot. Til de veerklemmen op en plaats de spot in het gat.
5. Zorg ervoor dat de spot stevig vastzit en controleer de aansluitingen. Zet de stroom weer aan.

SCHÉMA DE CÂBLAGE - WIRING DIAGRAM



ENGITECHS - 19 rue des alouettes - Saint Macaire en Mauges - 49450 SÈVREMOINE - FRANCE
SAS au capital de 150 000€ - NAF4647Z - SIREN 441 413 671 - SIRET 441 413 671 00021 RCS Angers
TVA intracommunautaire FR32 441 413 671 - www.engitechs.com